



Distr.: Limited

18 July 2016

Russian

Original: English

Сессия 2016 года

24 июля 2015 года — 27 июля 2016 года

Пункт 5(а) повестки дня

**Этап заседаний на уровне министров политического
форума высокого уровня по устойчивому развитию,
созываемого под эгидой Экономического и
Социального Совета****Политический форум высокого уровня
по устойчивому развитию,**созываемый под эгидой Экономического
и Социального Совета

Пункт 3 повестки дня*

Принятие декларации министров

Проект декларации министров для принятия на этапе заседаний высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 2016 года и созываемом под эгидой Совета политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, представленный Председателем Совета О Джунгом (Республика Корея)

Декларация министров, принятая на этапе заседаний высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 2016 года на тему «Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам»

Декларация министров, принятая на созываемом под эгидой Экономического и Социального Совета политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию по теме «Обеспечение учета интересов каждого»

Мы, министры и высокие представители, собравшись в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

1. *берем на себя обязательство*, что при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года будет обеспечен учет интересов каждого. На этом первом политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, который будет созван после имеющего историческое значение принятия Повестки дня, мы подчеркиваем необходимость осуществления 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач в интересах всех стран и народов и всех слоев общества. Мы подчеркиваем, что повестка дня на

* См. E/HLPF/2016/1.



период до 2030 года ставит во главу угла интересы человека и содержит набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и что ее цели и задачи носят комплексный и целостный характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития — экономического, социального и экологического. Это план действий в интересах людей, планеты и процветания, который также направлен на укрепление всеобщего мира в условиях большей свободы и который должен осуществляться всеми странами и заинтересованными сторонами, действующими в совместном партнерстве. Мы вновь подтверждаем все принципы, закрепленные в Повестке дня, и тот факт, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития;

2. *особо отмечаем*, что политический форум высокого уровня призван обеспечивать политическое лидерство, руководство и вынесение рекомендаций в отношении выполнения обязательств в области устойчивого развития и что он призван играть центральную роль в надзоре за целым комплексом процессов осуществления последующей деятельности и проведения обзора Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне, обеспечивать скоординированное взаимодействие с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и другими соответствующими органами и форумами согласно существующим мандатам. Он будет, в частности, содействовать обмену опытом и передовой практикой и поощрять общесистемную согласованность и координацию стратегий в области устойчивого развития с учетом того, что Повестка дня на период до 2030 года распространяется на всех, обеспечивает учет различных национальных условий, возможностей и уровней развития и уважение политических приоритетов каждой страны, и будет осуществляться при соблюдении суверенных прав и обязательств государств в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *приветствуем* первые усилия по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях, основываясь на достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и стремясь к завершению работы в этом контексте. Мы с удовлетворением отмечаем эти усилия и в первый год ее осуществления с интересом ожидаем дальнейшего прогресса, в частности, в активизации и укреплении глобального партнерства в интересах устойчивого развития, согласовании существующих стратегий с новым глобальным планом действий, активизации политики и общесистемной слаженности и интеграции в интересах достижения целей и задач в области устойчивого развития, решении существующих и возникающих проблем, укреплении национального потенциала для принятия решений на основе имеющихся сведений и фактических данных и в интересах участия, сотрудничества и создания на всех уровнях благоприятных условий. Мы с признательностью принимаем к сведению первый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития;

4. *рассмотрели* тему политического форума высокого уровня 2016 года «Обеспечение учета интересов каждого» и в этой связи подчеркиваем, что уважение человеческого достоинства имеет основополагающее значение и что мы стремимся в первую очередь улучшить условия жизни самых бедных и наиболее уязвимых групп населения. Для того чтобы обеспечить учет интересов каждого, мы стремимся покончить с нищетой и голодом и обеспечить

устойчивое развитие в его трех компонентах, в частности, посредством поощрения всеохватного экономического роста, защиты окружающей среды и содействия комплексной социальной интеграции. Мы будем обеспечивать гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек. Мы будем также содействовать построению миролюбивых и открытых обществ, обеспечению и поощрению всех прав человека и созданию справедливой глобальной экономической системы, в которой ни одна страна, ни один народ и ни один человек не останутся без внимания, что позволит обеспечить достойную работу и эффективные средства к существованию для всех при сохранении планеты для наших детей и будущих поколений. Мы стремимся к созданию мира, свободного от страха и насилия, свободного от терроризма. Мы обязуемся сделать этот мир реальностью;

5. *обязуемся*, в рамках мер по обеспечению учета интересов всех, сосредоточить наши усилия на наиболее серьезных проблемах, в том числе путем учета интересов и участия наиболее бедных слоев населения. Мы придаем исключительно важное значение в этой связи защите и расширению прав и возможностей людей, которые находятся в уязвимом положении. Мы напоминаем о том, что те группы населения, потребности которых отражены в Повестке дня на период до 2030 года, включают в себя детей, подростков, молодежь, инвалидов, людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, пожилых людей, коренные народы, беженцев и внутренне перемещенных лиц, мигрантов и народы, проживающие в районах, пострадавших в результате сложных чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера, и в районах, страдающих от актов терроризма и конфликтов;

6. *особо отмечаем*, что, для того чтобы никто не остался без внимания, мы приспосабливаем решимость добиться построения мира, свободного от нищеты, голода, болезней, нужды и деградации окружающей среды, в котором сможет процветать все живое; мира всеобщей грамотности, в котором все имеют равный и всеобщий доступ к качественному образованию на всех уровнях, а также медицинскому обслуживанию и социальной защите, мира, в котором гарантировано физическое, духовное и социальное благополучие, в котором мы подтверждаем наши обязательства в отношении права человека на безопасную питьевую воду и санитарии, в котором созданы нормальные санитарно-гигиенические условия и в котором достаточно безопасной, недорогой и питательной еды;

7. *признаем*, что устойчивого развития невозможно достичь без мира и безопасности и что мир и безопасность окажутся под угрозой без устойчивого развития. В Повестке дня до 2030 года признается необходимость построения миролюбивого, справедливого и открытого общества, в котором обеспечен равный доступ к правосудию и которое основано на уважении прав человека, включая право на развитие, реальном верховенстве права и благом управлении на всех уровнях, а также на прозрачных, эффективных и подотчетных институтах. В Повестке дня затрагиваются такие факторы, порождающие насилие, отсутствие безопасности и несправедливость, как неравенство, коррупция, неэффективное управление и незаконные финансовые потоки и потоки оружия. Нам необходимо удвоить наши усилия для урегулирования или предотвращения конфликтов и оказания помощи постконфликтным странам, в том числе посредством обеспечения того, чтобы женщины играли заметную роль в миростроительстве и государственном строительстве. Мы призываем к дополни-

тельными эффективным мерам и действиям в соответствии с международным правом для устранения препятствий на пути полной реализации права на самоопределение народов, живущих в условиях колониального господства или иностранной оккупации, что продолжает негативно сказываться на их экономическом и социальном развитии, а также на состоянии окружающей их среды;

8. *особо отмечаем*, что всеобщее уважение прав человека и человеческого достоинства, мира, справедливости, равенства и недискриминации имеет ключевое значение для нашей решимости учесть интересы каждого. Наша приверженность также включает уважение расового, этнического и культурного разнообразия и равенства возможностей, позволяющих в полной мере реализовать человеческий потенциал и содействовать общему процветанию. Мы стремимся к миру, который осуществляет инвестиции в своих детей и молодежь и в котором каждый ребенок растет, не зная, что такое насилие и эксплуатация в какой бы то ни было форме. Нам необходим мир, в котором каждая женщина и девочка пользуется полным гендерным равенством и в котором устранены все юридические, социальные и экономические барьеры на пути расширения их прав и возможностей. Мы будем стремиться к миру, в котором молодые женщины и мужчины являются движущей силой перемен посредством инновационной культуры, устойчивости и инклюзивности, направленных на построение лучшего будущего для себя и своих общин. Справедливый, равноправный, толерантный, открытый, творческий и свободный от социальных барьеров мир, в котором удовлетворяются потребности наиболее уязвимых групп;

9. *особо отмечаем также* наше намерение построить мир, в котором каждая страна реализует возможности для поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста и достойной работы для всех, в котором модели потребления и производства и использования всех природных ресурсов базируются на устойчивой основе; мир, в котором развитие учитывает климатические факторы и факторы биоразнообразия, где мы восстанавливаем, сохраняем и обеспечиваем рациональное использование всех экосистемы и укрепляем наше сотрудничество в целях предотвращения деградации окружающей среды и содействуем повышению потенциала противодействия и снижению риска бедствий; мир, в котором обеспечивается открытость, безопасность, жизнестойкость и экологическая устойчивость населенных пунктов и применения технологий и при этом предоставляется всеобщий доступ к безопасным, недорогим, надежным и устойчивым транспортным и энергетическим системам; мир, в котором человек живет в гармонии с природой и в котором обеспечивается охрана дикой фауны и флоры и других живых организмов;

10. *подчеркиваем*, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех целей и решению всех задач. Женщины и девочки должны пользоваться равным доступом к качественному образованию, экономическим ресурсам и возможностям для участия в политической жизни, а также иметь равные с мужчинами и мальчиками возможности в части трудоустройства, выполнения руководящих функций и принятия решений на всех уровнях. Мы будем добиваться значительного увеличения инвестиций на цели устранения гендерного разрыва и усиления поддержки институтов, занимающихся вопросами обеспечения гендерного равенства и расширения прав и воз-

возможностей женщин на глобальном, региональном и национальном уровнях. Мы выступаем за построение мира, в котором все формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек будут ликвидированы, в том числе при активном участии мужчин и мальчиков. Систематический учет гендерных аспектов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение;

11. *приветствуем* многообразный вклад, который вносят в осуществление Повестки дня на период до 2030 года Организация Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные органы и форумы, в том числе Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет, система развития Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения Организации Объединенных Наций. В контексте данного этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета мы с удовлетворением отмечаем ежегодную работу Совета, в том числе работу, проделанную в рамках его функциональных и региональных комиссий и различных этапов заседаний по теме «Реализация программы развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам». Совет играет ключевую роль в поддержке наших усилий по обеспечению того, чтобы никто не остался без внимания, в частности, в решении существующих и возникающих задач, содействию участию многих заинтересованных сторон и улучшению общесистемной слаженности и координации. Мы отмечаем тот важный вклад, который был внесен благодаря проведению его форумов по вопросам молодежи, партнерства и сотрудничества в целях развития; этапов его заседаний, посвященных оперативной деятельности, интеграции, а также гуманитарным вопросам; его специальных заседаний по вопросам неравенства, явления Эль-Ниньо и вируса Зика; и его диалога о долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций в контексте Повестки дня на период до 2030 года, призванного обеспечить информационную основу для предстоящего четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики; в числе других мероприятий, связанных с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года. Мы рассчитываем на плодотворную работу Совета и других соответствующих межправительственных форумов и органов в предстоящие годы, в том числе в связи с проведением тематических обзоров Повестки дня на период до 2030 года;

12. *подчеркиваем*, касаясь тематической дискуссии на этапе заседаний высокого уровня Совета по теме «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех», то внимание, которое уделяется в Повестке дня на период до 2030 года созданию надежной инфраструктуры, и ее особую связь с содействием обеспечению всеохватной и устойчивой индустриализации и внедрению инноваций. Мы привержены делу устранения инфраструктурных пробелов посредством, в частности, расширения инвестиций и дальнейшего укрепления потенциала в рамках последовательной политики и готовы рассмотреть этот ключевой вопрос в интересах уменьшения неравенства внутри стран и между странами. Мы далее подчеркиваем, что инфраструктура должна быть безопасной, доступной и ориентированной на интересы человека и должна содействовать обеспечению интеграции и взаимодействия в экономической области для обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания;

13. *признаем*, что с учетом масштабов и задач Повестки дня на период до 2030 года требуется активизировать и укрепить глобальное партнерство в интересах устойчивого развития для обеспечения ее осуществления, действуя в духе глобальной солидарности, в частности с представителями беднейших слоев населения и с лицами, которые находятся в уязвимом положении. Мы полностью привержены этому и готовы перейти от всех обязательств к результатам в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами. Предоставление средств осуществления, в частности, как указано в цели 17 и в рамках каждой из целей устойчивого развития, с опорой на конкретные стратегии и меры, изложенные в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня на период до 2030 года, имеет исключительно важное значение для достижения наших высоких целей и обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания;

14. *приветствуем* в этой связи, в частности, проведение первого форума по финансированию развития; принимаем к сведению его выводы и рекомендации, согласованные на межправительственном уровне, и с нетерпением ожидаем дальнейшего продвижения вперед в процессе принятия последующих мер. Мы также приветствуем работу Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций. Мы далее приветствуем прогресс, достигнутый в задействовании трех компонентов Механизма содействия развитию технологий, и проведение учредительного многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, который имеет большое значение, в частности, для оказания содействия в разработке, передаче и распространении соответствующих технологий для достижения целей устойчивого развития. Мы с нетерпением ожидаем создания онлайн-платформы в рамках Механизма. Мы также приветствуем прогресс, достигнутый в обеспечении функционирования банка технологий для наименее развитых стран;

15. *подчеркиваем* важность широкого представительства и всеохватного участия в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, последующей деятельности в связи с ней и ее обзора на всех уровнях. Мы признаем главную ответственность правительств в этом отношении. Мы также признаем вклад парламентов, субнациональных органов власти и всех других соответствующих заинтересованных сторон, включая частный сектор, гражданское общество, научные круги и благотворительные организации. Их участие способствует укреплению подотчетности перед нашими гражданами и повышает эффективность наших действий, содействуя укреплению синергии, многосторонних партнерств и международного сотрудничества и обмену передовой практикой и взаимному обучению. Мы приветствуем участие основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон в Политическом форуме высокого уровня и их вклад в его работу и рекомендуем им и далее участвовать в обеспечении того, чтобы никто не остался без внимания;

16. *подчеркиваем*, что наличие и использование доступных, своевременных, надежных и высококачественных дезагрегированных данных лежит в основе наших усилий, направленных на обеспечение того, чтобы никто не остался без внимания, в частности, путем выявления элементов неравенства. Такие данные должны являться мерилем нищеты во всех ее формах и проявлениях, а также прогресса в области устойчивого развития для выявления нера-

венства, пробелов, прогресса и хронических проблем, способствовать отысканию новаторских решений и учитываться при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях. В дополнение к показателям валового внутреннего продукта мы обязуемся разработать более широкие показатели прогресса. Мы настоятельно призываем правительства и международные организации, включая систему Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны оказывать развивающимся странам помощь в целях дальнейшего наращивания и укрепления потенциала в области сбора, систематизации, распространения и анализа данных на всех уровнях, принимая во внимание тот факт, что глобальный обзор Повестки дня на период до 2030 года будет проводиться главным образом с опорой на национальные официальные источники данных. Мы приветствуем решение Статистической комиссии в отношении системы глобальных показателей достижения целей и выполнения задач в области устойчивого развития, подготовленной Межучрежденческой группой экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития, в качестве практической отправной точки, и с нетерпением ожидаем ее внедрения и постоянного совершенствования на всеохватной и транспарентной основе;

17. *выражаем признательность 22 странам¹*, которые представили добровольные национальные обзоры на Политическом форуме высокого уровня 2016 года, и обращаем особое внимание на приверженность делу и умелое руководство, продемонстрированные этими странами на начальных этапах реализации Повестки дня на период до 2030 года, в том числе посредством учета ее положений в своих национальных стратегиях развития и устойчивого развития. Страновые обзоры на национальном уровне должны стать основой для проведения, по мере необходимости, добровольных обзоров на региональном и глобальном уровнях. В соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года такие обзоры могут содействовать инклюзивному участию всех соответствующих заинтересованных субъектов в ее осуществлении, формированию чувства ответственности на национальном и субнациональном уровнях, повышая тем самым эффективность наших усилий по обеспечению того, чтобы никто не остался без внимания. Мы подчеркиваем важность укрепления национального потенциала по осуществлению последующей деятельности и проведению обзора и целесообразность предоставления помощи в целях подготовки национальных добровольных обзоров на политическом форуме высокого уровня, в том числе посредством разработки добровольных руководящих принципов и методологий рассмотрения вопросов, касающихся, в частности, взаимосвязи между целями в области устойчивого развития. Мы призываем страны принять во внимание накопленный опыт и уроки, извлеченные из проведенных этими 22 государствами добровольных обзоров, и проводить такие добровольные обзоры в предстоящие годы;

18. *признаем* ту важную роль, которую региональные и субрегиональные форумы могут играть в деле поддержки осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая осуществление последующей деятельности в связи с ней и проведение процесса обзора, в частности, посредством поощре-

¹ Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Грузия, Египет, Китай, Колумбия, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Норвегия, Республика Корея, Самоа, Сьерра-Леоне, Того, Турция, Уганда, Филиппины, Финляндия, Франция, Черногория, Швейцария и Эстония.

ния обмена опытом и сотрудничества, в том числе сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, по мере необходимости, и содействия обеспечению увязки усилий, предпринимаемых на национальном и глобальном уровнях осуществления. В этой связи мы приветствуем определение, подготовку и проведение соответствующих региональных и субрегиональных форумов по вопросам устойчивого развития;

19. *подчеркиваем*, что снижение уязвимости к изменению климата, особенно тех, кто живет в нищете, — это глобальная задача, которая стоит перед всеми. Мы признаем взаимоусиливающий эффект Парижского соглашения и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы приветствуем Парижское соглашение, в соответствии с которым все стороны будут принимать неотложные меры для решения проблемы изменения климата, и ожидаем его незамедлительной ратификации, принятия, утверждения или присоединения к нему и его скорейшего вступления в силу и осуществления. Мы также рассчитываем на мобилизацию ресурсов для содействия в его осуществлении. Мы признаем конкретные потребности и особые обстоятельства развивающихся стран, прежде всего тех, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата²;

20. *вновь заявляем*, что каждая страна, стремясь к достижению устойчивого развития, сталкивается с собственными трудностями. Наиболее уязвимые страны, и в частности африканские страны, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, заслуживают особого внимания, как и страны, находящиеся в состоянии конфликта, и постконфликтные страны. Серьезные трудности стоят и перед многими странами со средним уровнем дохода. В связи с этим мы приветствуем прогресс, достигнутый к настоящему времени, и вновь заявляем о поддержке Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю на десятилетие 2014–2024 годов, и подтверждаем важность поддержки Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и программы Нового партнерства в интересах развития Африки для обеспечения того, чтобы никто не остался позади. Мы также принимаем к сведению принципы, изложенные в Новой программе действий в нестабильных государствах, разработанной Группой 7 плюс, члены которой испытывают или испытывали в прошлом последствия конфликта;

21. *ожидаем*, что все продолжающиеся и предстоящие межправительственные процессы будут способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, включая, в частности, третью Конференцию Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая состоится в Кито в октябре 2016 года; пленарное заседание высокого уровня Организации Объединенных Наций для решения проблемы перемещений больших групп беженцев, которое состоится в Нью-Йорке в сентябре 2016 года; тринадцатую Конференцию сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которая состоится в Канкуне (Мексика) в декабре 2016 года;

² Как это предусмотрено Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Саммит лидеров Группы 20, который состоится в Ханчжоу (Китай) в сентябре 2016 года. Мы рекомендуем в рамках этих процессов и других усилий, в том числе, в частности, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства, сосредоточить внимание на том, чтобы не оставить никого позади. Мы подчеркиваем важность общесистемного стратегического планирования, осуществления и представления отчетности для обеспечения со стороны системы развития Организации Объединенных Наций последовательной и комплексной поддержки в реализации новой Повестки дня на период до 2030 года ввиду ее комплексного и неделимого характера;

22. *одобряем* содержащийся в приложении к настоящей декларации документ, принятый по итогам консультаций по сфере охвата, методологии и периодичности составления доклада об устойчивом развитии в мире, а также его связи с докладом о ходе достижения целей в области устойчивого развития;

23. *обнадежены*, несмотря на различные новые трудности, возникшие после принятия Повестки дня на период до 2030 года, энтузиазмом, новаторством и упорством широкого круга участников, которые уже заняты ее осуществлением в рамках партнерских объединений, показывая, что это Повестка дня людей, созданная людьми и для людей. В связи с этим мы ожидаем ее дальнейшей всеохватной реализации и настоятельно призываем сделать все возможное, чтобы охватить в первую очередь самых отстающих и обеспечить, чтобы никто не остался позади.

Приложение

Доклад об устойчивом развитии в мире: сфера охвата, периодичность и методология составления и взаимосвязь с докладом о ходе достижения целей в области устойчивого развития

Мы, министры и высокопоставленные представители, собравшиеся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

Сфера охвата

ссылаясь на пункт 83 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

1. *подчеркиваем*, что доклад об устойчивом развитии в мире является важным компонентом процесса последующей деятельности и обзора, предусмотренного Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

2. *подчеркиваем также*, что доклад об устойчивом развитии в мире будет учтен на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию и призван укрепить взаимосвязь между наукой и политикой и стать для политиков эффективным подспорьем, основанным на фактических данных, в их усилиях по содействию ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития. Он будет доступен для широкого круга заинтересованных сторон, включая предпринимателей и гражданское общество, а также для общественности в целом;

3. *постановляем*, что доклад должен быть составлен на основе междисциплинарного подхода и содержать научные доказательства с учетом всех трех компонентов устойчивого развития, чтобы отразить универсальный, неделимый и комплексный характер Повестки дня на период до 2030 года. Имея универсальную сферу охвата, доклад должен затрагивать и региональный аспект, а также страны, находящиеся в особой ситуации. Доклад будет содержать информацию о состоянии устойчивого развития в мире с научной точки зрения, что поможет в рассмотрении проблем осуществления Повестки дня на период до 2030 года, и содержать выводы из полученного опыта с уделением особого внимания трудностям, новым и назревающим проблемам и формирующимся тенденциям и ответным действиям. Доклад также должен быть сфокусирован на комплексном подходе, и в нем должны рассматриваться варианты политики с учетом необходимости поддержания баланса между тремя компонентами устойчивого развития. Эти варианты политики должны соответствовать Повестке дня на период до 2030 года и учитываться при ее осуществлении;

Периодичность

4. *постановляем*, что для политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Генеральной Ассамблеи, будет готовиться каждые четыре года всеобъемлющий подробный доклад;

5. *постановляем также*, что каждый год в целях укрепления научно-политического взаимодействия в рамках политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета, ученые, работающие над докладом, могут быть приглашены для выражения научной точки зрения в дискуссии, в том числе по теме форума;

Методология

6. *подчеркиваем*, что основными принципами методологии доклада должны быть объективность, независимость, транспарентность, инклюзивность, разнообразие, высочайшее качество научных исследований, добросовестность и политическая актуальность. Этот доклад представляет собой результат продолжающегося диалога по вопросам устойчивого развития во всем мире между учеными из всех соответствующих областей с обеспечением географически сбалансированного участия, оценкой имеющихся аналитических работ, в том числе соответствующих докладов по устойчивому развитию, полученных из различных источников, включая систему Организации Объединенных Наций, а также с обобщением разрозненной информации;

7. в связи с этим *просим* создать независимую группу ученых для подготовки четырехгодичного доклада об устойчивом развитии в мире. Эта независимая группа ученых будет состоять из 15 экспертов, имеющих опыт работы в различных сферах и представляющих различные научные области и учреждения, и будет сбалансирована в географическом и гендерном отношении. Эта группа будет назначаться для подготовки каждого доклада об устойчивом развитии в мире Генеральным секретарем по итогам открытых, прозрачных и всеохватных консультаций с государствами-членами, которые смогут номинировать кандидатов. Группа начнет работу к концу 2016 года. Ей будет оказывать поддержку специальная группа под сопредседательством представителей Секретариата Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Всемирного банка (по одному от каждой структуры), причем Секретариат Организации Объединенных Наций будет оказывать материально-техническую поддержку. Целевая группа будет координировать материалы, направляемые объединением существующих сетей, представляющих Организацию Объединенных Наций, частный сектор, гражданское общество и научные круги. Поступающие материалы также могут ежегодно размещаться на онлайн-платформе политического форума высокого уровня;

Взаимосвязь с докладом о ходе достижения целей в области устойчивого развития

8. *признаем* различный, но взаимодополняющий характер доклада о ходе достижения целей в области устойчивого развития и доклада об устойчивом развитии в мире, так как они оба способствуют обсуждениям на политическом форуме высокого уровня, но с разных точек зрения. Политический форум высокого уровня будет учитывать ежегодный доклад о ходе достижения целей в области устойчивого развития, который будет составляться Генеральным секретарем в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций на основе системы глобальных показателей и данных, подготовленных нацио-

нальными статистическими управлениями, и на основе информации, собранной на региональном уровне. Доклад об устойчивом развитии в мире будет более научным и аналитическим и будет посвящен взаимодействию науки и политики, а также предназначен для политического форума высокого уровня.
